



BEDIENUNGS- ANLEITUNG

QS TORPEDO



HERZLICHEN GLÜCK WUNSCH

Sie haben sich für ein professionelles Rettungsgerät entschieden, das von Such- und Rettungsmannschaften vieler Rettungsorganisationen weltweit verwendet wird!



Quicksave Torpedo ist ein einzigartiges Rettungsgerät für die Wasserrettung. An der Wasseroberfläche dient es als Auftriebsrettungsmittel aber auch als verlängerter Arm und ermöglicht eine stabile Schwimmlage sowie die sichere Rettung des Unfallopfers. Das Quicksave Torpedo kann aber auch einem Unfallopfer unter Wasser

angelegt werden, bevor es dann durch Auslösung automatisch aufgeblasen wird, um die Person an die Wasseroberfläche und dann in Rückenlage mit dem Gesicht nach oben in eine stabile Schwimmlage zu bringen.

Weil das Quicksave Torpedo so platzsparend ist, können mehrere dieser Rettungsgeräte an einem Gurt in einem einzigen Einsatz durch den Retter mitgenommen werden. Dadurch können gleichzeitig mehrere Unfallopfer sowohl unter Wasser als auch an der Wasseroberfläche gerettet werden.

ÜBUNG MACHT DEN MEISTER

Machen Sie sich vertraut mit der Wirkungsweise des Quicksave Torpedo im Wasser, bevor Sie es im Ernstfall anwenden müssen. Denken Sie daran, das Quicksave Torpedo nach der Benutzung zum Trocknen aufzuhängen und die CO2 Patrone sowie den Sicherheitspin zu ersetzen, bevor Sie das Rettungsgerät wieder in der Transporttasche verstauen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf. Hier erfahren Sie alles, um Ihr Rettungsgerät optimal einzusetzen.

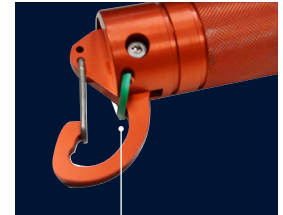
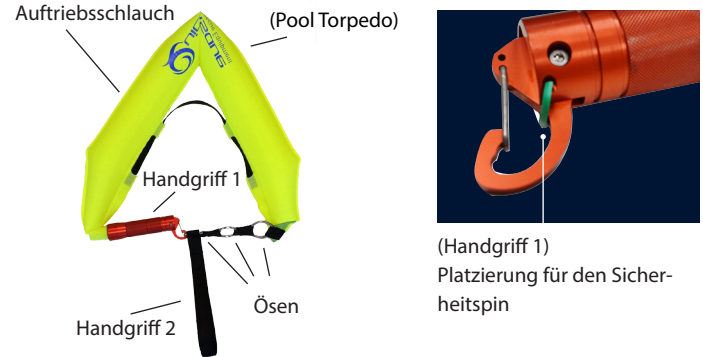
Wirkungsweise.....	4-5
Vor dem Einsatz.....	6
Patronenbefüllung.....	7
Richtige Bedienung.....	8-9
Neubestückung und Verpackung	10-11
Nach dem Gebrauch.....	12-13
Technische Daten.....	14
Kontakt.....	16

WIRKUNGSWEISE

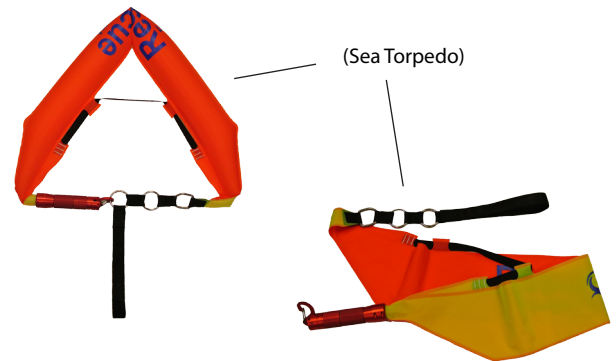
- Wenn Öse und Auslösehaken miteinander verbunden sind, wird die CO2 Patrone durch kräftiges Auseinanderziehen beider Enden ausgelöst und führt zum Aufblasen Schlauches.
- Der grüne Sicherheitspin fällt bei der Aktivierung der CO2 Patrone heraus. Dieser Pin dient als optischer Hinweis für den Nutzer, dass das QS Torpedo Rettungsgerät einsatzbereit ist und sollte erst dann eingesetzt werden, wenn eine neue Patrone eingesetzt wurde.
- Das Quicksave Torpedo bleibt solange befüllt, bis die beiden Handgriffe voneinander getrennt und die Verschlusskappe des Handgriffes 1 geöffnet wurde.
- Das Rettungsgerät ist innerhalb weniger Minuten wieder bestückt und einsatzbereit.

Das QS Torpedo ist in zwei Farben erhältlich. Beide funktionieren nach demselben Prinzip und haben die gleichen Funktionen. Die Pool-Version für Schwimmbekken hat eine gelbe Farbe und die Sea-Version hat eine orange/ gelbe Farbe.

QS TORPEDO



(Handgriff 1)
Platzierung für den Sicherheitspin



VOR DEM EINSATZ

Bevor Sie das Quicksave Torpedo einsetzen vergewissern Sie sich, dass es entsprechend Anleitung befüllt und gesichert wurde, um eine korrekte Nutzung zu ermöglichen:

- Überprüfen Sie das QS Torpedo auf eventuelle Schäden vor der Nutzung. Kontrollieren Sie regelmäßig die eingesetzte CO2 Patrone auf Korrosion und Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, muss die Patrone unbedingt durch eine neue ersetzt werden.
- Der Auftriebs Schlauch ist nicht durchstichsicher. Überprüfen Sie ihn daher regelmäßig auf Löcher und Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, senden Sie das Rettungsgerät unverzüglich zum Hersteller Quicksave AB oder ihrem Händler.
- Fetten Sie den O-Ring und den Schlagbolzen im Handgriff mit Teflonfett. Der O-Ring sollte regelmäßig ausgetauscht werden, um die Dichtigkeit zu garantieren.
- Das Quicksave Torpedo ist nicht für die Luftrettung oberhalb der Wasseroberfläche konstruiert. Dafür sollte ein eigens für diese Einsatzzwecke entwickeltes Hebesystem genutzt werden.
- Der Rettungsschlauch muss nach dem Gebrauch komplett entlüftet werden, um eine Überfüllung und Beschädigung beim nächsten Einsatz zu verhindern.
- Bei Einsatztemperaturen unter 5°C kann das Rettungsgerät im befüllten Zustand einen geringeren Auftrieb haben.
- Die CO2 Patrone ist ein Gasdruckkörper. Hierfür können spezielle Gesetze und Regularien bei der Mitnahme in Flugzeugen gelten. Bitte erfragen Sie diese beim zuständigen Flugpersonal. Setzen Sie die CO2 Patronen weder Hitze noch Feuer aus.

PATRONENBEFÜLLUNG

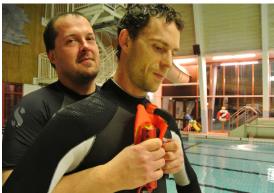
- Drehen Sie die Verschlusskappe am Handgriff 1 auf.
- Setzen Sie eine ungebrauchte CO2 Patrone in den Handgriff mit dem Patronenkopf nach unten ohne zusätzliche Kraftaufwendung ein.
- Kontrollieren Sie, ob die CO2 Patrone unbenutzt ist. Die Patrone darf weder angestochen noch beschädigt sein. Sollte dies der Fall sein, ist die Patrone sofort zu wechseln.
- Schrauben Sie die Verschlusskappe wieder auf den Handgriff und setzen den Sicherheitspin ein. Der Sicherheitspin dient der visuellen Kontrolle über die Einsatzbereitschaft des Rettungsgerätes.
- Falten Sie den Auftriebs Schlauch und rollen das Rettungsgerät entsprechend Abschnitt „Neubestückung und Verpackung“ in dieser Bedienungsanleitung zusammen. Verstauen Sie das Rettungsgerät danach in der Transporttasche mit Öse und Auslösehaken nach oben.
- Kontrollieren Sie die korrekte Verstauung sowie die angebrachten zusätzlichen Trageriemen. Jetzt ist das Rettungsmittel wieder einsatzbereit!

RICHTIGE BEDIENUNG



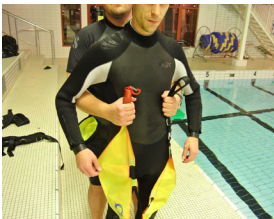
1

Nehmen Sie das Quicksave mit einer Hand aus der Stautasche



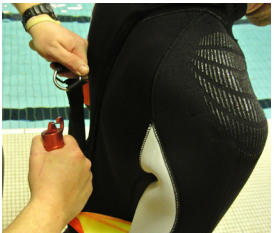
2

Führen Sie es von hinten unter dem Arm des Unfallopfers auf dessen Brust



3

Nehmen Sie das Ende mit Öse in Ihre zweite Hand und führen beide Enden nach hinten auf den Rücken des Unfallopfers



4

Verbinden Sie Handgriff mit einer der vorhandenen Ösen



4b

Verbinden Sie Handgriff mit einer der vorhandenen Ösen



5

Ziehen Sie beide Enden kräftig gegen einander um die CO2 Patrone im Inneren auszulösen



6

Der Rettungsschlauch wird jetzt aufgeblasen. Das Unfall-opfer steigt zur Wasseroberfläche auf und verbleibt dort sicher in Rückenlage mit dem Gesicht nach oben



7

Bringen Sie das Unfallopfer in Sicherheit und leiten Sie die nächsten Behandlungsschritte ein

NEUBESTÜCKUNG UND VERPACKUNG



1

Drehen Sie die Verschlusskappe des Handgriffs 1 auf



2

Entfernen Sie die leere CO2 Patrone



3

Rollen Sie den Auftriebsschlauch zur Entlüftung zum Handgriff hin auf, bis die gesamte Luft entwichen ist. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn es nötig sein sollte



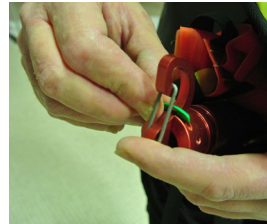
4

Setzen Sie eine neue und unbenutzte CO2 Patrone ein. Schrauben Sie die Verschlusskappe wieder auf den Handgriff



5

Falten Sie den Auftriebsschlauch in der Mitte und rollen ihn nun zu den Handgriffen hin auf



6

Setzen Sie einen neuen grünen Sicherheitspin ein, der Ihnen die Einsatzbereitschaft signalisiert



7

Halten Sie die Handgriffe in einer Hand wie auf dem Foto zu erkennen und verstauen das Quicksave mit Öse und dem Auslösehaken nach oben in der Stautasche



8

Das Quicksave ist nun erneut einsatzbereit

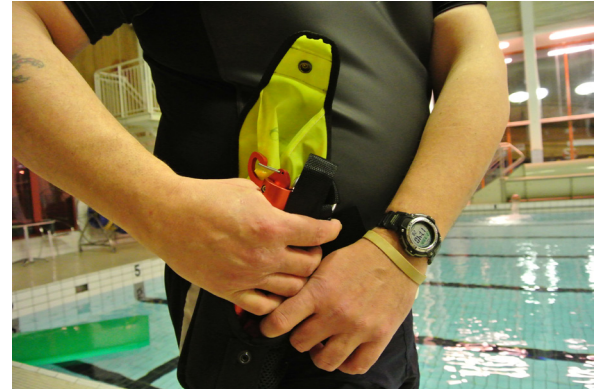
NACH DEM GEBRAUCH

- Entfernen Sie das QS Torpedo vom Unfallopfer.
- Öffnen Sie die Verschlusskappe des Handgriffes, um den Auftriebsschlauch zu entlüften
- Wickeln Sie den Auftriebsschlauch von der Öse zum Handgriff hin auf, um die gesamte Luft zu entfernen und entnehmen Sie die CO2 Patrone.
- Spülen Sie das QS Torpedo in Frischwasser und hängen es zum Trocknen bei Raumtemperatur auf.
- Nach dem Trocknen bestücken Sie das QS Torpedo entsprechend Bedienungsanweisung bis zu seiner Einsatzbereitschaft.

- Vergessen Sie nicht das Anbringen des / der grünen Sicherheitspins

Wartung

- Benutzen Sie das Quicksave nur als Auftriebs- und Rettungsmittel im Wasser. Bei anderweitiger Nutzung erlischt die Garantie.
- Das QS Torpedo gehört NICHT in Kinderhände.
- Das QS Torpedo sollte mindestens einmal Torpedo Jahr ausgelöst werden, um Funktion und Sichtprüfung auf eventuelle Schäden durchführen zu können. Versuchen Sie nicht, das QS Torpedo selbst zu reparieren, sondern kontaktieren Sie Ihren



Händler, Importeur oder den Hersteller für anfallende Reparatur- und Servicearbeiten. Es wird empfohlen, das QS Torpedo einmal jährlich durch einen autorisierten Händler überprüfen zu lassen. Auch wenn das QS Torpedo für eine lange Haltbarkeit konstruiert wurde, können Einzelteile im Laufe der Einsatzzeit verschleifen.

- Die Wiederbefüllung des QS Torpedo darf nur mit CO2 Patronen des Herstellers erfolgen. Fragen Sie Ihren autorisierten Händler nach Auffüllsets.
- Quicksave Rescue Equipment übernimmt eine Haltbarkeitsgarantie von 2 Jahren. Die Ausrüstung ist regelmäßig auf Schäden und Verschleiß durch Umwelteinflüsse wie UV-Licht, Salzwasser, Öl, scharfkantige Objekte zu kontrollieren. Sollten diesbezügliche Schäden festgestellt werden, muss das Rettungsgerät unverzüglich durch Quicksave AB oder einen autorisierten Händler repariert oder ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

Quicksave Torpedo (Pool)

Schlauchmaterial: Nylon
Handgriffe: Eloxiertes Aluminium
Wandstärke Schlauch: 270 μ
Auftriebskraft gefüllt: 60N
Gaspatrone: 16g CO2 ohne Gewinde
Befüllmechanismus: Manuelle Auslösung
Gewicht: 0,55kg
Länge: 1600mm
Service Intervall: Einmal Torpedo Jahr
UN Nummer 2990 Lebensrettungsgeräte



Quicksave Torpedo (Sea)

Schlauchmaterial: Nylon
Handgriffe: Eloxiertes Aluminium
Wandstärke Schlauch: 270 μ
Auftriebskraft gefüllt: 60N
Gaspatrone: 16g CO2 ohne Gewinde
Befüllmechanismus: Manuelle Auslösung
Gewicht: 0,55kg
Länge: 1600mm
Service Intervall: Einmal Torpedo Jahr
UN Nummer 2990 Lebensrettungsgeräte



Zertifikate

Tests von Lebensrettungsgeräten nach
MSC81(70), EN ISO 12401-9-2006/-A1-2011
EN ISO 12402-5-2006/-A1-2001
durchgeführt von Force Technology, Kopenhagen, Dänemark





Quicksave AB

Tryckerigatan 2 | Box 395 | SE-571 24 Nässjö

Tel +46(0)76-102 87 60

www.qsaverescue.com